

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
Localité : Montréal

COUR SUPÉRIEURE  
(Action collective)

NO : 500-06-000801-163

RÉAL ROBILLARD

Demandeur

c.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Défenderesse

et

LA GREAT WEST, COMPAGNIE  
D'ASSURANCE-VIE  
et  
RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU  
QUÉBEC

Mises en cause

---

**AVIS DE SUBSTITUTION DES AVOCATS DE LA DÉFENDERESSE**

*(Art. 25 et 194 C.p.c.)*

**Daté du 21 décembre 2016**

---

À : Me Joëlle Boisvert  
[joelle.boisvert@gowlingwlg.com](mailto:joelle.boisvert@gowlingwlg.com)  
Tél. : 514.392.9580  
Me Billy Katelanos  
[billy.katelanos@gowlingwlg.com](mailto:billy.katelanos@gowlingwlg.com)  
Tél. : 514.392.9417  
**GOWLING WLG (CANADA) S.E.N.C.R.L.**  
(BL0052)  
1, Place Ville Marie  
Bureau 3700  
Montréal (Québec) H3B 2P4  
Télé. : 514.876.9536  
**Anciens avocats de la  
Défenderesse**  
Votre dossier : L58430052

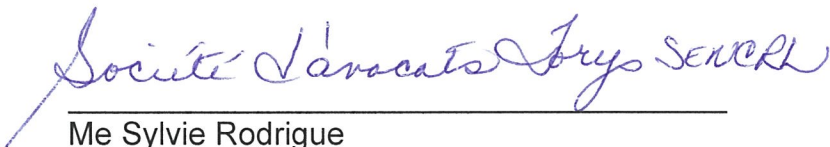
À : Me Marc-Antoine Cloutier  
[macloutier@deveau.qc.ca](mailto:macloutier@deveau.qc.ca)  
**DEVEAU, GAGNÉ, LEFEBVRE,  
TREMBLAY ET ASSOCIÉS S.E.N.C.R.L.**  
(BD0176)  
2500, boul. Lapinière  
Bureau 200  
Brossard (Québec) H7T 2S3  
Tél. : 450.926.8383, ext. 5006  
Télé. : 450.926-8246  
**Avocats du Demandeur**

À : Me Mélanie Dugré  
[melanie.dugre@londonlife.com](mailto:melanie.dugre@londonlife.com)  
Service du contentieux  
**LA GREAT-WEST**  
(AU6423)  
2001, boul. Robert-Bourassa  
Bureau 1275  
Montréal (Québec) H3A 1T9  
Tél. : 514.393.4552  
Télé. : 514.842.6940  
**Avocats de la Mise en cause**  
**LA GREAT-WEST, COMPAGNIE**  
**D'ASSURANCE-VIE**  
Votre dossier : GW3-RO

À : Me Vincent Tardif  
[vincent.tardif@ramq.gouv.qc.ca](mailto:vincent.tardif@ramq.gouv.qc.ca)  
**ROUSSEAU VAILLANCOURT**  
**RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU**  
**QUÉBEC**  
(BM1406)  
1125, Grande Allée Ouest  
Québec (Québec) G1S 1E7  
Tél. : 418.682.5172  
Télé. : 418.643.7312  
**Avocats de la Mise en cause**  
**RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU**  
**QUÉBEC**  
Votre dossier : 1171-2016-00598

**PRENEZ AVIS** que la **SOCIÉTÉ D'AVOCATS TORYS S.E.N.C.R.L.** a été substituée à **GOWLING WLG (CANADA) S.E.N.C.R.L.**, à titre d'avocats de la Défenderesse en l'instance.

**MONTREAL**, le 21 décembre 2016



---

Me Sylvie Rodrigue  
[srodrigue@torys.com](mailto:srodrigue@torys.com)  
**SOCIÉTÉ D'AVOCATS TORYS S.E.N.C.R.L.**  
(BS-2554)  
1, Place Ville Marie, bureau 2880  
Montréal (Québec) H3B 4R4  
Tél. : 514.868.5601  
Télé. : 514.868.5700  
**Nouveaux avocats de la Défenderesse**  
Notre dossier : à venir

## Ing, Chhavivann

---

**From:** Todoc.ca <info@todoc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 21, 2016 3:24 PM  
**To:** Robillard, Céline  
**Subject:** Objet : 500-06-000801-163 - Confirmation de téléchargement des documents 'Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016' par Me Billy Katelanos



### CONFIRMATION DE TÉLÉCHARGEMENT

Nous confirmons le(s) document(s) intitulé(s) '**Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016**' a(ont) été téléchargé(s) le 21 décembre 2016, à 15:22 HNE par Me Billy Katelanos.

L'adresse IP de l'ordinateur utilisé pour le téléchargement est 74.200.6.10.

---

### Document(s) notifié(s)

Nom	Clé de validation
Avis_de_substitution_des_avocats_de_la_Dfenderesse.pdf	1ff39cc3a6cc62a57e855eb8b4d9481a

### Information sur le dossier

Parties au dossier:	<b>Réal Robillard c. Société canadienne des postes et al.</b>
Cour:	Cour supérieure
District:	District de Montréal
Numéro de dossier:	500-06-000801-163
Référence interne:	À venir

---

### Expéditeur

Céline Robillard  
Société d'avocats Torys s.e.n.c.r.l.  
1, Place Ville Marie, bureau 2880, Montréal (Québec) H3B 4R4  
514.868.5602

## Ing, Chhavivann

---

**From:** Todoc.ca <info@todoc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 21, 2016 3:22 PM  
**To:** Robillard, Céline  
**Subject:** Objet : 500-06-000801-163 - Confirmation de téléchargement des documents 'Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016' par Me Marc-Antoine Cloutier



### CONFIRMATION DE TÉLÉCHARGEMENT

Nous confirmons le(s) document(s) intitulé(s) '**Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016**' a(ont) été téléchargé(s) le 21 décembre 2016, à 15:20 HNE par Me Marc-Antoine Cloutier.

L'adresse IP de l'ordinateur utilisé pour le téléchargement est 184.151.112.245.

---

### Document(s) notifié(s)

Nom	Clé de validation
Avis_de_substitution_des_avocats_de_la_Dfenderesse.pdf	1ff39cc3a6cc62a57e855eb8b4d9481a

### Information sur le dossier

Parties au dossier:	<b>Réal Robillard c. Société canadienne des postes et al.</b>
Cour:	Cour supérieure
District:	District de Montréal
Numéro de dossier:	500-06-000801-163
Référence interne:	À venir

---

### Expéditeur

Céline Robillard  
Société d'avocats Torys s.e.n.c.r.l.  
1, Place Ville Marie, bureau 2880, Montréal (Québec) H3B 4R4  
514.868.5602

## Ing, Chhavivann

---

**From:** Todoc.ca <info@todoc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 21, 2016 3:22 PM  
**To:** Robillard, Céline  
**Subject:** Objet : 500-06-000801-163 - Confirmation de téléchargement des documents 'Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016' par Me Mélanie Dugré



### CONFIRMATION DE TÉLÉCHARGEMENT

Nous confirmons le(s) document(s) intitulé(s) '**Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016**' a(ont) été téléchargé(s) le 21 décembre 2016, à 15:20 HNE par Me Mélanie Dugré.

L'adresse IP de l'ordinateur utilisé pour le téléchargement est 216.129.31.125.

---

#### Document(s) notifié(s)

Nom	Clé de validation
Avis_de_substitution_des_avocats_de_la_Dfenderesse.pdf	1ff39cc3a6cc62a57e855eb8b4d9481a

#### Information sur le dossier

Parties au dossier:	<b>Réal Robillard c. Société canadienne des postes et al.</b>
Cour:	Cour supérieure
District:	District de Montréal
Numéro de dossier:	500-06-000801-163
Référence interne:	À venir

---

#### Expéditeur

Céline Robillard  
Société d'avocats Torys s.e.n.c.r.l.  
1, Place Ville Marie, bureau 2880, Montréal (Québec) H3B 4R4  
514.868.5602



## Ing, Chhavivann

---

**From:** Todoc.ca <info@todoc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 21, 2016 3:20 PM  
**To:** Robillard, Céline  
**Subject:** Objet : Message d'un destinataire pour les documents 'Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016'

**Importance:** High



### MESSAGE D'UN DESTINATAIRE

Veillez prendre note du message du destinataire pour le(s) document(s) intitulé(s) 'Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016', notifiés le 21 décembre 2016, à 15:16 HNE.

---

### Message du destinataire

Bonjour,

Veillez prendre note que les avocats et notaires de l'État québécois, association dont je suis membre, a annoncé le déclenchement d'une grève générale à compter du 24 octobre pour une durée indéterminée.

La particularité des fonctions des avocates, avocats et notaires de l'État québécois nécessite la réforme de notre régime de négociation par la mise en place d'un nouveau processus de détermination de nos conditions de travail normatives et la création d'un comité indépendant afin de déterminer notre rémunération pour ainsi contribuer à renforcer notre indépendance de fonctions.

À compter du 24 octobre, pour assistance ou pour toute urgence, veuillez vous adresser par courriel à Me Martin Landry, directeur des services juridiques. (martin.landry@ramq.gouv.qc.ca)

Merci

### Document(s) notifié(s)

Nom	Clé de validation
Avis_de_substitution_des_avocats_de_la_Dfenderesse.pdf	1ff39cc3a6cc62a57e855eb8b4d9481a

### Information sur le dossier

Parties au dossier: **Réal Robillard c. Société canadienne des postes et al.**  
Cour: Cour supérieure

## Ing, Chhavivann

---

**From:** Todoc.ca <info@todoc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 21, 2016 3:18 PM  
**To:** Robillard, Céline  
**Subject:** Objet : 500-06-000801-163 - Confirmation de notification des documents 'Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016' par Céline Robillard



### CONFIRMATION DE NOTIFICATION

Nous confirmons que votre notification du ou des document(s) intitulé(s) '**Avis de substitution des avocats de la Défenderesse (Art. 25 et 194 C.p.c.) - Daté du 21 décembre 2016**' a été effectuée le 21 décembre 2016, à 15:16 HNE.

Lorsque le(s) destinataire(s) auront téléchargé la documentation notifiée, vous recevrez un courriel de confirmation de téléchargement.

---

### Message de l'expéditeur

Nous vous invitons à prendre connaissance de la procédure ci-jointe.

Cordialement,

Céline Robillard

*Administratrice/Adjointe juridique de Sylvie Rodrigue, Joanna Lozowik et Anthony Beauséjour*  
*Administrator/Legal Assistant to Sylvie Rodrigue, Joanna Lozowik and Anthony Beauséjour*

### Document(s) notifié(s)

Nom

Avis\_de\_substitution\_des\_avocats\_de\_la\_Dfenderesse.pdf

Clé de validation

1ff39cc3a6cc62a57e855eb8b4d9481a

1125, Grande Allée Ouest, Québec (Québec) G1S 1E7  
418.682.5172  
[vincent.tardif@ramq.gouv.qc.ca](mailto:vincent.tardif@ramq.gouv.qc.ca)

L'équipe Todoc  
**1 877 737-0834**  
[todoc.ca](http://todoc.ca) | [support@todoc.ca](mailto:support@todoc.ca)

Avis : Ce message est confidentiel et protégé par le secret professionnel. Si vous n'êtes pas le destinataire, veuillez en informer l'expéditeur par courriel immédiatement et effacer ce message ainsi que toute copie.

Pour vous désabonner de cet avis, veuillez [modifier votre profil](#).

© Todoc. Tous droits réservés.



22 DEC. 2016

NO : 500-06-000801-163

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE  
(Action collective)

RÉAL ROBILLARD

Demandeur

c.

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES**

Défenderesse

et

LA GREAT-WEST, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE  
et  
RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

Mises en cause

AVIS DE SUBSTITUTION DES AVOCATS  
DE LA DÉFENDERESSE  
(Art. 25 et 194 C.p.c.)  
Date du 21 décembre 2016

ORIGINAL

Me Sylvie Rodrigue  
[srodrigue@torys.com](mailto:srodrigue@torys.com)

SOCIÉTÉ D'AVOCATS TORYS S.E.N.C.R.L.  
1, Place Ville Marie, bureau 2880  
Montréal (Québec) H3B 4R4  
Tél. : 514.868.5601  
Télé. : 514.868.5700

BS-2554

Notre dossier : à venir

16 DEC 22 -9 :20

GREFFE DE MONTRÉAL  
PLUMITIF